



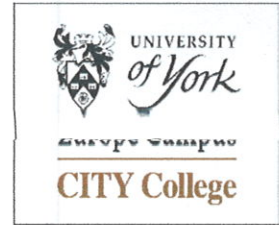
REPUBLIKA E KOSOVËS - REPUBLIKA KOSOVO
KOMUNA E VUSHTRRIË - OPŠTINA VUÇITRN

02 Nr. / Br. 1302/23

... / Br. st. -02-

Data / Datum 08.11.2023

VUSHTRRI - VUÇITRN



Aneks -Marrëveshje Bashkëpunimi

Me numer protokolloi _____, data _____

2023-2024

në mes

**Komunës së Vushtrrisë
Të Republikës së Kosovës**

Dhe

**CITY College, Kampusi i Universitetit të York-ut në Evropë
Në Selanik, Greqi**

Protokolli i Bashkëpunimit - Shtojca: Nenet për Zgjerimin e Mbështetjes dhe Përshtatjet e Bursave

Neni 1: Zgjerimi i Mbështetjes

1.1 Palët, përkatësisht Komuna e Vushtrrisë ("Komuna") dhe kampusi i Evropës i Universitetit të York-ut ("Universiteti"), pajtohen që të zgjerojnë mbështetjen dhe bashkëpunimin përtej fushëveprimit të Marrëveshjes Protokolare fillestare, sipas marrëveshjes reciproke.

1.2 Zgjerimi i mbështetjes mund të përfshijë mbështetjen e programeve arsimore shtesë, me interesa dhe marrëveshje reciproke dhe që i shërben objektivave të Komunës dhe Universitetit.

Neni 2: Rregullimet e bursave

2.1 Komuna pranon angazhimin e saj për të ofruar bursa për studentët e kualifikuar sipas Marrëveshjes Protokolare fillestare.

2.2 Duke marrë parasysh kufizimet buxhetore të Komunës, Komuna rezervon të drejtën të rregullojë numrin e bursave të ofruara.

2.3 Universiteti pranon të bashkëpunojë dhe të punojë ngushtë me Komunën për të siguruar që rregullimet e bursave të zbatohen pa probleme dhe të mos ndikojnë negativisht në studentët e kualifikuar.

Neni 3: Marrëveshja e ndërsjellë

3.1 Çdo zgjerim i mbështetjes dhe përshtatja e bursave do të kryhet me marrëveshje të ndërsjellë ndërmjet Komunës dhe Universitetit. Kampusi i Evropës i Universitetit të York-ut rezervon të drejtën e plotë për politikën dhe kriteret e pranimi.

3.2 Të dyja palët do të bëjnë përpjekjet më të mira për të siguruar që çdo program i zgjeruar ose bursë e përshtatur të përputhet me qëllimet e tyre përkatëse dhe të kontribuojë në rritjen e mundësive arsimore dhe kërkimore për të mirën e komunitetit dhe rajonit.

Në dëshmi të kësaj, palët kanë zbatuar këtë Aneks të Protokollit të Marrëveshjes, e cila do të jetë në fuqi për bursat që fillojnë nga viti akademik 2023/24.

Në emër të Komunës së Vushtrrisë të Republikës së Kosovës



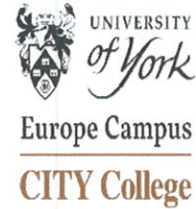
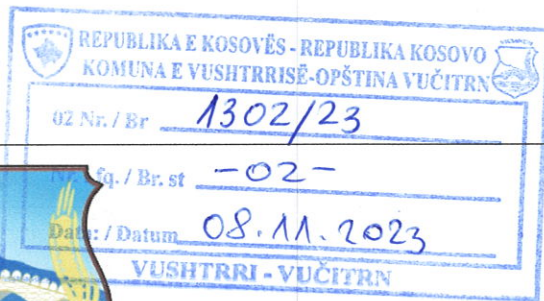
Z. Ferit Idrizi .

Kryetar i Komunës së Vushtrrisë

Në emër të City College, Kampusi i Evropës i Universitetit të York-ut

Z. Ioannis Ververidis

President dhe Drejtor



**Annex to the cooperation agreement with
protocol number____, date_____
2023-2024**

**Between the Municipality of Vushtrri of the Republic of Kosovo
and
CITY College, the Campus of the University of York in
Europe in Thessaloniki, Greece**

Protocol Agreement - Annex: Articles for Extension of Support and Scholarship Adjustments

Article 1: Extension of Support

1.1 The parties, namely the Municipality of Vushtrri ("Municipality") and the Europe campus of York University ("University"), hereby agree to extend the support and collaboration beyond the scope of the initial Protocol Agreement, as per mutual agreement.

1.2 The extension of support may encompass supporting of additional educational programs, upon mutual interests and agreement and that serves the objectives of the Municipality and the University.

Article 2: Scholarship Adjustments

2.1 The Municipality acknowledges its commitment to providing scholarships to eligible students under the initial Protocol Agreement.

2.2 In consideration of the Municipality's budgetary constraints, the Municipality reserves the right to adjust the number of scholarships offered.

2.3 The University agrees to cooperate and work closely with the Municipality to ensure that the scholarship adjustments are implemented smoothly and do not adversely affect eligible students.

Article 3: Mutual Agreement

3.1 Any extensions of support and scholarship adjustments shall be carried out by mutual agreement between the Municipality and the University. Europe campus of York University reserves the complete right to the admission policies and criteria.

3.2 Both parties shall make best efforts to ensure that any extended programs or adjusted scholarships align with their respective goals and contribute to the enhancement of educational and research opportunities for the benefit of the community and the region.

In witness whereof, the parties hereto have executed this Annex to the Protocol Agreement, which shall be in force for scholarships commencing from the 2023/24 academic year.

On behalf of the Municipality of Vushtrri of the Republic of Kosovo



Mr. Ferit Idrizi .

Mayor of Vushtrri

On Behalf of the City College, University of York Europe Campus

Mr. Ioannis Ververidis

President and Principal